

*Elektronarzędzie do przydomowych prac ogrodowych*

509212-17 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

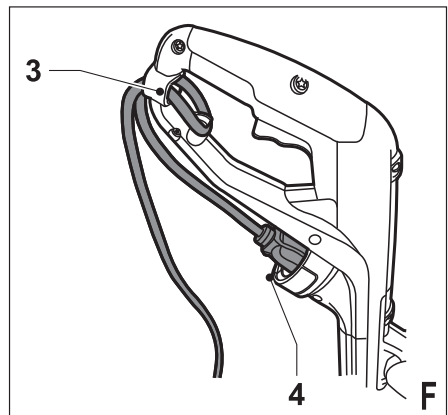
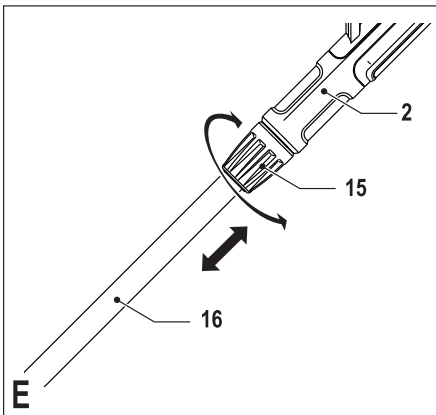
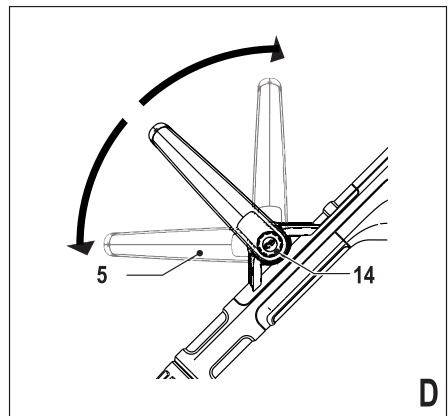
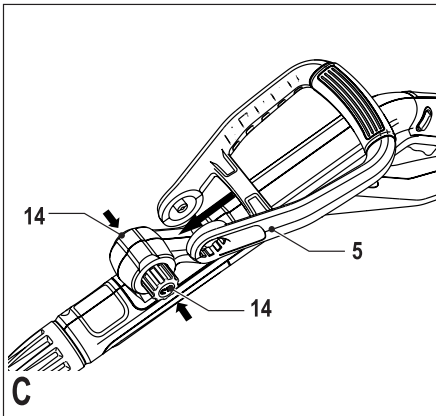
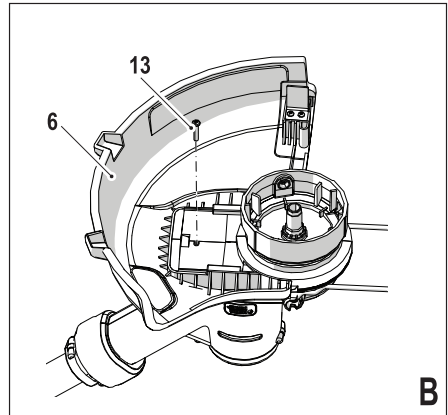
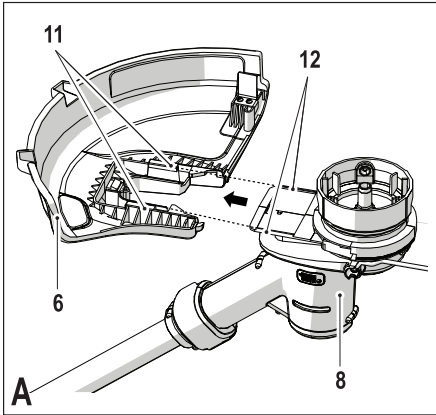
[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

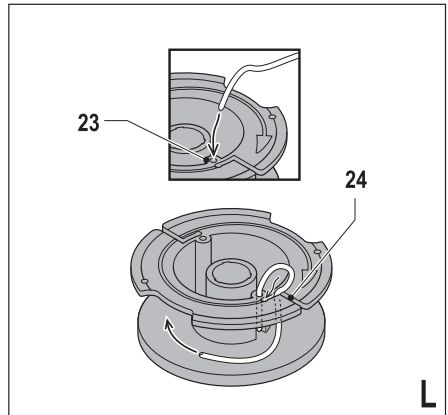
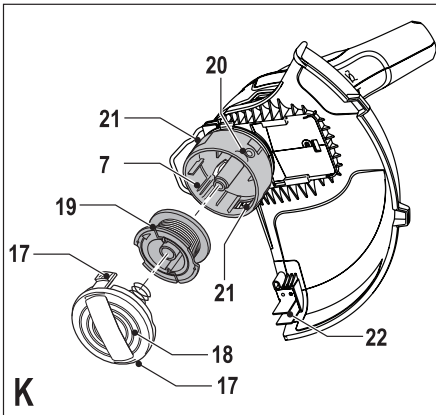
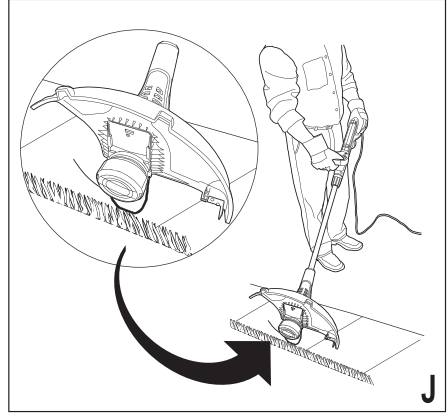
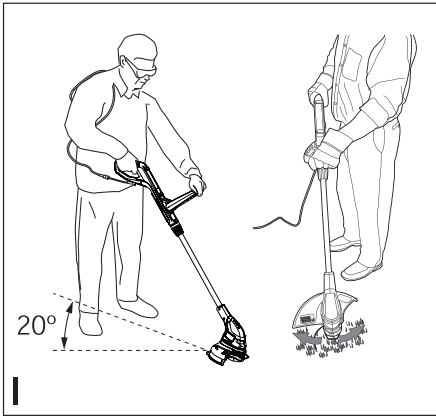
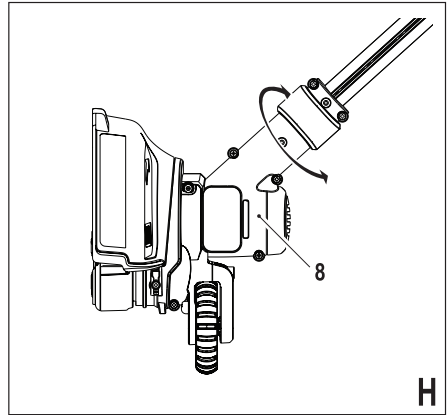
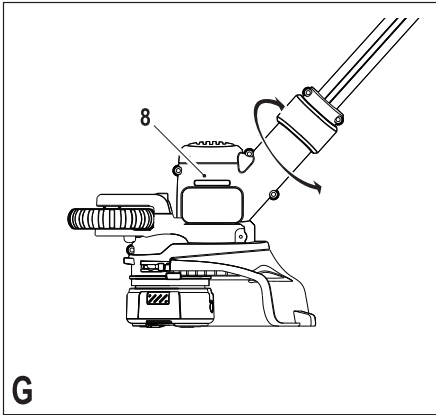
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

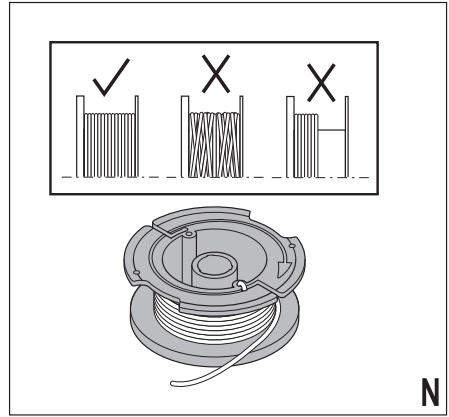
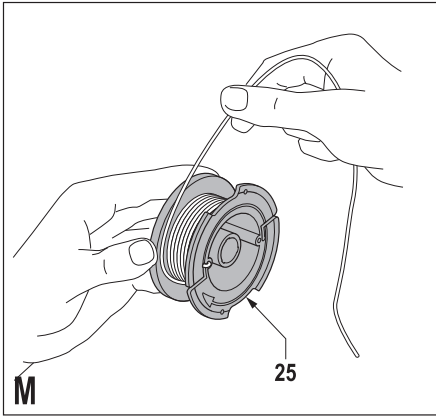
**MODEL ST4525**

**ST5528**

**ST5530**







**Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Ta podkaszarka BLACK+DECKER ST4525, ST5528, ST5530 jest przeznaczona do podkaszania i przycinania krawędzi trawników oraz koszenia trawy w ciasnych miejscach. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku przez konsumentów.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

**Ostrzeżenie!** Przy korzystaniu z elektronarzędzi sieciowych dokładnie przestrzegaj wskazówek zawartych w tej instrukcji i podstawowych przepisów bhp, by zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, doznania urazu ciała i szkód rzeczowych.

**Ostrzeżenie!** Przy korzystaniu z kosiarki bezwzględnie przestrzegaj przepisów bezpieczeństwa. Dla własnego bezpieczeństwa i znajdujących się w pobliżu osób przed użyciem kosiarki zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi. Przechowuj niniejszą instrukcję na wypadek, gdyby znów była kiedyś potrzebna.

- ◆ Przed uruchomieniem kosiarki dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję.
- ◆ W instrukcji tej opisano zgodne z przeznaczeniem zastosowanie. Używanie innych

przystawek i akcesoriów niż zalecane w tej instrukcji lub wykonywanie prac niezgodnych z przeznaczeniem narzędzia może doprowadzić do wypadku.

- ◆ Przechowuj tę instrukcję.

## Zastosowanie kosiarki

Przy korzystaniu z kosiarki cały czas zachowuj ostrożność.

- ◆ Zawsze zakładaj okulary ochronne
- ◆ Zabraniaj używania kosiarki dzieciom ani osobom, które nie zapoznały się z tą instrukcją.
- ◆ Nie dopuszczaj dzieci ani zwierząt do miejsca pracy i pilnuj, by nikt nie dotykał kosiarki ani kabla sieciowego.
- ◆ Gdy kosisz w pobliżu dzieci, zachowuj szczególną ostrożność.
- ◆ Zabrania się używania kosiarki osobom młodocianym i niepełnosprawnym bez nadzoru doświadczonego użytkownika.
- ◆ Kosiarka ta nie jest zabawką.
- ◆ Używaj kosiarki tylko za dnia lub przy bardzo dobrym

sztucznym oświetleniu.

- ◆ Nie używaj kosiarki w wilgotnym ani mokrym otoczeniu.
- ◆ Nie zanurzaj kosiarki w wodzie.
- ◆ Nie otwieraj obudowy kosiarki. Nie ma w niej żadnych elementów podlegających konserwacji przez użytkownika.
- ◆ Nie używaj kosiarki w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.
- ◆ Nigdy nie ciągnij za kabel, by wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Grozi to uszkodzeniem wtyczki i kabla.

### **Bezpieczeństwo innych osób**

- ◆ Zabrania się używania tego elektronarzędzia przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca.
- ◆ Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym urządzeniem.

### **Pozostałe zagrożenia**

Przy korzystaniu z kosiarki mogą zaistnieć dodatkowe zagrożenia nieuwzględnione w przepisach bezpieczeństwa. Z reguły zachodzą one w przypadku niewłaściwego lub zbyt długiego używania narzędzia.

Nawet przy przestrzeganiu odpowiednich przepisów bezpieczeństwa i stosowaniu wszystkich urządzeń zabezpieczających nadal występują pewne zagrożenia. Zaliczają się do nich:

- ◆ Obrażenia ciała wskutek dotknięcia obracających się/ruchomych elementów.
- ◆ Skaleczenia, jakich można doznać przy wymianie elementów, noży i akcesoriów.
- ◆ Narażenie zdrowia przy dłuższym używaniu elektronarzędzia. W takich sytuacjach rób regularne przerwy w pracy.
- ◆ Pogorszenie słuchu.
- ◆ Upośledzenie zdrowia wskutek wdychania pyłu (np. powstającego podczas obróbki drewna, a zwłaszcza dębu, buku i MDF).

## Po użyciu

- ◆ Nieużywaną kosiarkę przechowuj w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
- ◆ Uniemożliw dzieciom dostęp do przechowywanych urządzeń elektrycznych.
- ◆ Gdy kosiarka ma być transportowana w samochodzie, zabezpiecz ją w bagażniku, by nie mogła się przemieścić w razie nagłej zmiany prędkości lub kierunku ruchu pojazdu.

## Kontrola i naprawy

- ◆ Przed użyciem sprawdź kosiarkę, czy nie jest uszkodzona, czy jakieś elementy nie są pęknięte i czy jakieś inne okoliczności nie zakłócają prawidłowej pracy narzędzia.
- ◆ Nie używaj kosiarki, gdy jakaś jej część jest niesprawna.
- ◆ Naprawy lub wymiany wadliwych części zlecaj tylko jednemu z naszych autoryzowanych warsztatów serwisowych.
- ◆ Nigdy nie próbuj wyjmować ani wymieniać jakichkolwiek elementów, jeżeli nie przewi-

duje tego niniejsza instrukcja obsługi.

## Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa pracy kosiarek żyłkowych

**Ostrzeżenie!** Po wyłączeniu kosiarki szpula z żyłką przez jakiś czas nadal się obraca.

- ◆ Zapoznaj się z elementami obsługi i zasadami prawidłowego użytkowania kosiarki.
- ◆ Przed użyciem sprawdź kabel sieciowy i przedłużacz, czy nie są uszkodzone lub zużyte. W razie uszkodzenia kabla natychmiast odłącz go od sieci. **NIE DOTYKAJ KABLA, DOPÓKI JEST PRZYŁĄCZONY DO SIECI.**
- ◆ Nie używaj kosiarki z uszkodzonym lub zużytym kablem.
- ◆ Dla ochrony stóp zakładaj solidne obuwie na szorstkiej podszwie lub buty z cholewami.
- ◆ Dla ochrony nóg zakładaj długie spodnie.
- ◆ Przed użyciem kosiarki upewnij się, czy na terenie koszenia nie ma patyków, kamieni, drutów ani innych obcych przed-

miotów.

- ◆ Używaj kosiarki, zachowując wyprostowaną postawę i prowadząc żyłkę tnącą w pobliżu ziemi. Nigdy nie załączaj kosiarki, gdy znajduje się w jakimś innym położeniu.
- ◆ Podczas pracy powoli przemieszczaj kosiarkę. Pamiętaj, że świeżo ścięta trawa jest wilgotna i śliska.
- ◆ Nie używaj kosiarki na stromych stokach. Koś wzdłuż zbocza, a nigdy z góry na dół.
- ◆ Nie przechodź przez ścieżki lub drogi żwirowe, gdy kosiarka jest załączona.
- ◆ Podczas pracy kosiarki nigdy nie dotykaj żyłki tnącej.
- ◆ Nie odkładaj kosiarki, dopóki żyłka tnąca całkowicie się nie zatrzyma.
- ◆ Stosuj tylko żyłki tnące właściwego rodzaju. Nigdy nie używaj żyłek metalowych ani rybackich.
- ◆ Nie dotykaj noża do przycinania żyłki.
- ◆ Cały czas obserwuj kabel sieciowy i utrzymuj go z dala od żyłki tnącej.
- ◆ Nie zbliżaj rąk ani nóg do żyłki tnącej, zwłaszcza przy załączaniu kosiarki.
- ◆ Przed użyciem lub w razie uderzenia kosiarki sprawdź, czy nie nastąpiło jakieś uszkodzenie. W razie potrzeby zleć naprawę.
- ◆ Nigdy nie używaj kosiarki z uszkodzonymi lub niezakończonymi osłonami.
- ◆ Uważaj, by się nie skaleczyć o nóż do przycinania żyłki. Po wydłużeniu żyłki ponownie ustaw kosiarkę w normalnej pozycji, zanim ją załączysz.
- ◆ Zawsze sprawdzaj, czy szczeliny wentylacyjne nie są zatkane jakimiś zanieczyszczeniami.
- ◆ Nie używaj kosiarki z uszkodzonym lub zużytym przewodem zasilającym bądź przedłużaczem.
- ◆ Trzymaj przedłużacz z dala od żyłki tnącej.



## Bezpieczeństwo elektryczne



Elektronarzędzie jest podwójnie zaizolowane i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna. Najpierw zawsze sprawdzaj, czy lokalne napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

- ◆ W razie uszkodzenia kabla sieciowego zleć wymianę producentowi lub autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu BLACK+DECKER. Postępowanie wbrew temu nakazowi naraża użytkownika na niebezpieczeństwo.
- ◆ Zastosowanie wyłącznika ochronnego prądowego (30 mA) podwyższa bezpieczeństwo elektryczne.

### Oznaczenia na elektronarzędziu

Na urządzeniu obok kodu daty znajdują się następujące symbole ostrzegawcze:



Przed uruchomieniem kosiarki przeczytaj niniejszą instrukcję.



Na czas pracy zakładaj okulary ochronne.



Na czas pracy zakładaj odpowiednie naszłuchiwki ochronne.



Przed sprawdzeniem kabla zawsze najpierw wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego. Nie używaj kosiarki z uszkodzonym kablem.



Miej na uwadze, że w czasie koszenia mogą być odrzucane jakieś przedmioty. Osoby postronne trzymaj z dala od miejsca pracy.



Nie wystawiaj kosiarki na działanie deszczu ani wilgoci.



Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego zmierzony wg Wytycznych 2000/14/EG.

### Opis kosiarki

Kosiarka ta składa się z niektórych lub ze wszystkich wymienionych niżej elementów.

1. Wyłącznik
2. Rękojeść
3. Odciążenie kabla
4. Przyłącze sieciowe
5. Rękojeść dodatkowa
6. Osłona
7. Obudowa szpuli
8. Głowica
9. Kółko prowadzące do krawędzi (tylko ST5528 & ST5530)
10. Prowadnica krawędziowa (tylko ST4525)

### Montaż

**Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, czy kosiarka jest wyłączona, i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.

#### Montaż osłony (rys. rys. A & B)

- ◆ Wykręć wkręt z osłony.
- ◆ Nasuń osłonę (6) prostopadłe na głowicę kosiarki (8) aż do zatrzaśnięcia elementu ustalającego (szyny prowadzącej (11) osłony (6) zgraj przy tym z szynami prowadzącymi (12) głowicy kosiarki (8)).
- ◆ Zamocuj osłonę (6) wkrętem (13).

**Ostrzeżenie!** Kosiarki używaj tylko wtedy, gdy osłona jest prawidłowo zamontowana.

#### Mocowanie rękojeści dodatkowej (rys. C)

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj obydwie guziki (14) z boku rękojeści.
- ◆ Nasuń rękojeść dodatkową (5) na guziki (14), aż znajdzie się na swoim miejscu.

**Ostrzeżenie!** Zęby na guzikach muszą przy tym wejść w rowki w rękojeści. Sprawdź, czy rękojeść została dobrze zamocowana.

#### Regulacja rękojeści dodatkowej (rys. D)

Rękojeść dodatkowa (5) daje się regulować, co pozwala na jej ustawienie w najkorzystniejszej dla siebie pozycji.

- ◆ Naciśnij guzik (14) z lewej strony rękojeści.
- ◆ Obróć rękojeść (5) do żądanej pozycji.
- ◆ Zwolnij guzik (14).

**Ostrzeżenie!** Zęby na guzikach muszą przy tym wejść w rowki w rękojeści. Sprawdź, czy rękojeść została dobrze zamocowana.

## Nastawianie wysokości kosiarki (rys. E)

Za pomocą zintegrowanego mechanizmu teleskopowego można nastawić najdogodniejszą dla siebie wysokość kosiarki. Są przy tym możliwe różne pozycje. By uzyskać odpowiednią wysokość, wykonaj opisane niżej operacje:

- ♦ Wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.
- ♦ Poluzuj tuleję zaciskową (15) przez obrócenie jej w prawo.
- ♦ Ostrożnie wysuń bądź wsuń rurę (16) w rękojeść (2) na żądaną długość.
- ♦ Gdy rura znajdzie się we właściwej pozycji, mocno dokręć tuleję zaciskową (15) w lewo.

## Uwalnianie żyłki tnącej

Fabrycznie na czas transportu żyłki tnąca jest przytwierdzona taśmą klejącą do obudowy szpuli.

**Ostrzeżenie!** Najpierw odłącz kosiarkę od sieci.

- ♦ Ściągnij taśmę klejącą, którą żyłka tnąca jest przytwierdzona do obudowy szpuli (7).

## Przyłączanie kosiarki do napięcia sieciowego (rys. F)

- ♦ Wtyczkę odpowiedniego przedłużacza przyłącz do gniazda przyłączeniowego kosiarki (4).
- ♦ Przeprowadź kabel przez odciążenie (3).
- ♦ Włóż wtyczkę kabla do gniazda sieciowego.

Przy korzystaniu ze zwijacza kabla przed włożeniem wtyczki do gniazda sieciowego sprawdź, czy kabel został przeprowadzony przez odciążenie.

## Zastosowanie

**Ostrzeżenie!** Nie przyśpieszaj pracy na siłę. Unikaj przeciążania kosiarki.

## Nastawianie kosiarki na dokaszanie lub koszenie wyrównujące (rys. rys. G, H, I & J)

Kosiarka ta może być używana zarówno do dokaszania (rys. I), jak i do koszenia wyrównującego (przycinanie wystającej trawy wzdłuż krawędzi trawników i grządek) tak, jak pokazano na rysunku J.

## Dokaszanie (rys. rys. E, G & I)

Przy dokaszaniu głowica kosiarki powinna się znajdować w pozycji przedstawionej na rysunku I.

W przeciwnym razie wykonaj opisane niżej operacje:

- ♦ Wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.
- ♦ Poluzuj tuleję zaciskową (15) przez obrócenie jej w prawo.
- ♦ Mocno chwyć rękojeść (2) i obróć głowicę (8) w prawo.
- ♦ Mocno dokręć tuleję zaciskową (15) w lewo.

**Wskazówka:** głowica daje się obracać tylko w jednym kierunku.

## Koszenie wyrównujące (rys. rys. E, H & J)

Przy koszeniu wyrównującym głowica kosiarki powinna się znajdować w pozycji przedstawionej na rysunku J.

W przeciwnym razie wykonaj opisane niżej operacje:

- ♦ Wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.

- ♦ Poluzuj tuleję zaciskową (15) przez obrócenie jej w prawo.
  - ♦ Mocno chwyć rękojeść (2) i obróć głowicę (8) w lewo.
  - ♦ Mocno dokręć tuleję zaciskową (15) w lewo.
- Wskazówka:** głowica daje się obracać tylko w jednym kierunku.

## Załączanie i wyłączenie

- ♦ W celu załączenia kosiarki naciśnij wyłącznik (1).
- ♦ By wyłączyć kosiarkę, zwolnij wyłącznik.

**Ostrzeżenie!** Nigdy nie próbuj blokowania włączonego wyłącznika.

## Porady, jak osiągnąć najlepsze wyniki pracy

### Ogólne zalecenie

- ♦ By osiągnąć jak najlepsze wyniki pracy, koś tylko suchą trawę.

### Dokaszanie

- ♦ Trzymaj kosiarkę tak, jak pokazano na rysunku I.
- ♦ Prowadź kosiarkę żyłkową, wykonując nią równomierne ruchy wahadłowe w lewo i w prawo.
- ♦ Gdy trawa jest długa, koś ją stopniowo od góry do dołu.
- ♦ Nie koś trawy tuż przy twardych przedmiotach i wrażliwych roślinach.
- ♦ Przy dokaszaniu wzdłuż ścieżek lub innych szorstkich podłoży bądź przy ścinaniu gęstych zarośli żyłka tnąca szybciej się zużywa i trzeba ją częściej wymieniać.
- ♦ Gdy kosiarka zaczyna zwalniać, zmniejsz obciążenie.

### Koszenie wyrównujące

Najlepiej, gdy rowki na brzegach trawnika mają głębokość przynajmniej 50 mm.

- ♦ Nie używaj kosiarki do tworzenia nowych rowków. Do tego celu najlepszy jest szpadel.
- ♦ Prowadź kosiarkę na kółku (9) lub przewodnicy krawędziowej (10) tak, jak pokazano na rysunku J.
- ♦ By krócej przyciąć trawę, lekko pochyl kosiarkę.

### Zakładanie nowej szpuli z żyłką (rys. K)

Nowe szpule z żyłką tnącą można nabyć w sklepie ze sprzętem firmy BLACK+DECKER (numer katalogowy A6481).

- ♦ Wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.
- ♦ Ściśnij języczki (17) i zdejmij pokrywę szpuli (18) z obudowy (7).
- ♦ Wyjmij pustą szpulę (18) z obudowy.
- ♦ Pokrywe i obudowę oczyść z brudu i resztek trawy.
- ♦ Weź nową szpulę i osadź ją na trzpieniu w obudowie. Lekko obróć szpulę aż do usadowienia na swoim miejscu.
- ♦ Odczep koniec żyłki tnącej i przeprowadź go przez oczko (20). Żyłka powinna wystawać z obudowy na długość około 11 cm.

- ♦ Jęczyczki pokrywy (17) ustaw odpowiednio względem wycięć (21) w obudowie.
  - ♦ Wciśnij pokrywę w obudowę aż do zatrzaśnięcia.
- Ostrzeżenie!** Gdy wystająca część żyłki jest dłuższa niż odległość obudowy od noża (22), przytnij ją na odpowiednią długość.

### Nawijanie nowej żyłki na pustą szpulę (rys. L, M & N)

Nową żyłkę tnącą można nawinąć na pustą szpulę. Samą żyłkę tnącą można nabyć w sklepie ze sprzętem firmy BLACK+DECKER (numer katalogowy A6170 (25 m) i A6171 (40 m)).

- ♦ Wyjmij pustą szpulę zgodnie z opisem w poprzednim punkcie.
- ♦ Usuń ze szpuli wszystkie resztki żyłki tnącej.
- ♦ Tak jak pokazano na rysunku L, wprowadź koniec żyłki długości 2 cm otwór (23) w szpuli.
- ♦ Zagnij żyłkę i zahacz ją w szczelinie w kształcie litery L (24).
- ♦ Nawij żyłkę na szpulę w kierunku strzałki. Żyłkę nawijaj równo i warstwami, uważając, by się nie krzyżowała (rys. N).
- ♦ Gdy nawinięta żyłka zrówna się z wycięciami (25), odetnij ją. Odwiń ok. 12 cm odcinek żyłki ze szpuli i przytrzymaj żyłkę palcem, by utrzymać ją na miejscu (rys. M).
- ♦ Zamocuj szpulę zgodnie z powyższym opisem.

**Ostrzeżenie!** Używaj tylko odpowiedniego rodzaju żyłek tnących BLACK+DECKER.

### Wykrywanie i usuwanie usterek

Gdyby kosiarka przestała prawidłowo działać, przeczytaj poniższe wskazówki. W razie problemów zwróć się do serwisu firmy BLACK+DECKER.

**Ostrzeżenie!** Przed wykonaniem opisanych niżej czynności wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z gniazda sieciowego.

#### Kosiarka wolno pracuje

- ♦ Sprawdź, czy obudowa szpuli daje się swobodnie obracać. Ew. dokładnie ją oczyść.
- ♦ Sprawdź, czy odcinek żyłki tnącej wystający z obudowy szpuli nie jest dłuższy niż 11 cm. W razie potrzeby przytnij żyłkę tak, by akurat osiągała do noża.

#### Nie działa automatyczny mechanizm podający żyłkę

- ♦ Ściśnij jęczyczki i zdejmij pokrywę szpuli z obudowy.
- ♦ Wyciągnij żyłkę tnącą z obudowy na długość 11 cm. Gdy ilość żyłki na szpuli nie jest wystarczająca, załóż nową szpulę zgodnie z powyższym opisem.
- ♦ Jęczyczki pokrywy ustaw odpowiednio względem wycięć w obudowie.
- ♦ Wciśnij pokrywę w obudowę aż do zatrzaśnięcia.
- ♦ W razie potrzeby przytnij żyłkę tak, by akurat osiągała do noża.

### Gdy automatyczny mechanizm podający nadal nie działa lub szpula blokuje się, spróbuj wykonać następujące operacje:

- ♦ Starannie oczyść pokrywę szpuli i samą obudowę.
- ♦ Wyjmij szpulę i sprawdź, czy dźwignia daje się swobodnie poruszać.
- ♦ Wyjmij szpulę i odwiń żyłkę. Jeszcze raz równo nawij żyłkę tak, jak wyżej opisano. Włóż szpulę do obudowy zgodnie z powyższym opisem.

### Konserwacja

Sieciowe i akumulatorowe urządzenia firmy BLACK+DECKER odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak w celu zapewnienia ciągłej, bezawaryjnej pracy niezbędne jest ich regularne czyszczenie. Ładowarka nie wymaga żadnej konserwacji z wyjątkiem regularnego czyszczenia.

**Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem konserwacji elektronarzędzi sieciowych lub akumulatorowych wykonaj następujące czynności:

- ♦ Wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.
- ♦ Jeżeli jest to elektronarzędzie akumulatorowe, wyłącz je i wyjmij z niego akumulator.
- ♦ Gdy akumulatora nie da się wyjąć, całkowicie go rozładuj i wyłącz elektronarzędzie.
- ♦ Zanim zaczniesz czyścić ładowarkę, wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Ładowarka nie wymaga konserwacji z wyjątkiem regularnego czyszczenia.
- ♦ Regularnie za pomocą miękkiej szczoteczki lub suchej szmaty czyść szczeliny wentylacyjne w kosiarce i ładowarce.
- ♦ Regularnie za pomocą wilgotnej szmaty czyść obudowę silnika. Nie używaj do tego celu żadnych ściernych środków czyszczących ani takich, które zawierają rozpuszczalniki.
- ♦ Regularnie czyść żyłkę tnącą i jej szpulę, używając do tego celu miękkiej suchej szczoteczki lub suchej szmaty.
- ♦ Regularnie używaj tępego skrobaka do usuwania trawy i brudu ze spodu osłony.

### Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrzutu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób BLACK+DECKER nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, w trosce o ochronę środowiska nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

BLACK+DECKER chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy BLACK+DECKER, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Dane techniczne

		ST5528	
		ST4525	ST5530
		typ 1	typ 1
Napięcie wejściowe	$V_{AC}$	230	230
Pobór mocy	W	450	550
Prędkość obrotowa			
biegu jałowego	obr/min	7300	7500
Masa	kg	2,5	2,5

### Poziom ciśnienia akustycznego:

Ciśnienie akustyczne ( $L_{PA}$ ) 80 dB(A), niepewność (K) 1,0 dB(A),  
Moc akustyczna ( $L_{WA}$ ) 94,8 dB(A), niepewność (K) 1,0 dB(A)

### Ważona częstotliwościowo całkowita wartość

skuteczna przyspieszenia drgań na rękojeści według  
normy EN 786:

= 3,8 m/s<sup>2</sup>, niepewność pomiaru = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Deklaracja zgodności z normami UE

### DYREKTYWA MASZYNOWA

### DYREKTYWA HAŁASOWA



#### ST4525/ST5528/ST5530 - Podkaszarka

Black & Decker deklaruje niniejszym, że wyroby nr kat. ST4525, ST5528 i ST5530 opisane w „Danych technicznych” zostały wykonane zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 2006/42/WE, EN 60335-1, EN 60335-2-91.

2000/14/WE, kosiarki żytkowe,  $L \leq 50$  cm,  
aneks VIII  
KEMA Quality B.V., Utrechseweg 310, 6802 ED  
Arnhem, Holandia  
Jednostka notyfikacyjna o nr id. 0344

Poziom hałasu wg normy 2000/14/WE (artykuł 12,  
aneks III,  $L \leq 50$  cm)  
 $L_{PA}$  (zmierzony poziom mocy akustycznej): 94,8 dB(A),  
niepewność pomiaru (K): 1 dB(A)  
 $L_{WA}$  (gwarantowany maks. poziom mocy akustycznej):  
95 dB(A)

Te produkty są również zgodne z wymogami Dyrektyw: 2004/108/WE (do 19/04/2016), 2014/30/UE (od 20/04/2016) oraz 2011/65/UE. By uzyskać więcej informacji, zwróć się do jednego z naszych przedstawicielstw handlowych Black & Decker wyszczególnionych na końcu tej instrukcji obsługi.

Niżej podpisany ponosi odpowiedzialność za zgodność danych technicznych i składa to oświadczenie w imieniu firmy Black & Decker.

R. Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe  
210 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
04-03-2015

## BLACK+DECKER

### WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki BLACK+DECKER reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

BLACK+DECKER gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;

- b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
    - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
    - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
  8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
  9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
  10. Gwarancją nie są objęte:
    - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi BLACK+DECKER powoduje utratę gwarancji;
    - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez BLACK+DECKER;
    - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
    - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
    - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
    - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
  11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
  12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**  
**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska**  
**tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05**  
**faks: (22) 862-08-09**



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b> Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b> Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b> Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b> Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

PL

Adresy servisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis